



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 18 octobre 2012

**LE GOUVERNEUR ANNONCE LE FINANCEMENT DE NOUVEAUX TERRAINS DE JEU AMÉLIORÉS
DANS LES PARCS D'ÉTAT DANS LE NORTH COUNTRY VIA L'INITIATIVE TRAVAUX DE NEW YORK**

Les installations rénovées sont essentielles à la promotion d'un mode de vie sain et actif

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le Bureau des parcs, des loisirs et de la préservation historique de l'État de New York construira et rénovera des aires de terrain de jeu dans trois parcs du North Country. Ces améliorations sont possibles grâce à un financement de 435 000 \$ via l'initiative Travaux de New York (New York Works) du Gouverneur.

« Il est important que les enfants aient un endroit sécuritaire et accueillant où jouer, et ces projets dans le cadre des Travaux de New York mettront des parcs d'État à leur disposition dans tout New York, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Les chiffres indiquent que de plus en plus de gens visitent les parcs, et j'encourage tout le monde à visiter ces nouvelles aires améliorées à l'intérieur des parcs d'État ainsi que les splendeurs qu'offre New York. »

Dans le cadre de cette initiative, trois parcs d'État du North Country bâtiront de nouveaux terrains de jeu et y installeront du nouvel équipement. Les terrains de jeu seront accessibles aux gens souffrant d'incapacités et comporteront des aires distinctes pour les jeunes enfants et les enfants plus âgés. Chaque terrain de jeu aura ses propres thèmes, lesquels reflèteront les caractéristiques du parc. Les améliorations des terrains de jeu se feront en parallèle à certaines améliorations du site, comme l'ajout d'arbres d'ombrage et de voûtes de branches, des sièges, des fontaines et des liens entre les sentiers/promenades et le reste du parc.

Les parcs d'État incluent :

Whetstone Gulf State Park, Lowville – Modernisation du terrain de jeu près de l'aire de baignade du parc à l'aide de nouvel équipement, comme une structure multiplateforme pour grimper et glisser, des balançoires, des jeux de bascule et un mur d'escalade en pierre.

French

Higley Flow State Park, Colton – Modernisation du terrain de jeu près de l'aire de baignade du parc à l'aide de nouvel équipement, comme une structure multiplateforme pour grimper et glisser, des balançoires, des jeux de bascule et un mur d'escalade en pierre.

Point Au Roche State Park, comté de Clinton – Modernisation du terrain de jeu près de l'aire de baignade du parc à l'aide de nouvel équipement, comme une structure multiplateforme pour grimper et glisser, des balançoires, des jeux de bascule et un mur d'escalade en pierre.

« Les terrains de jeu sont pour les enfants d'excellents endroits où développer leur confiance en soi en se mettant au défi physiquement, a déclaré la Sénatrice Betty Little. Il est très important de faire en sorte qu'ils soient amusants, mais aussi sécuritaires. Je suis certaine que les familles locales et les touristes apprécieront les améliorations du Point Au Roche State Park, et je suis heureuse de me joindre au Gouverneur Cuomo pour annoncer cette subvention. »

Le Sénateur Joseph Griffo a déclaré : « À titre d'ancien maire, je sais d'expérience que les terrains de jeu sont essentiels à la qualité de vie. Les terrains de jeu doivent être entretenus pour la sécurité des familles et, quand c'est possible, être adaptés à la mode du jour. Même si le système des parcs d'État génère des revenus grâce à une clientèle continue, les fonds annoncés aujourd'hui représentent un investissement raisonnable qui nous permettra d'obtenir en retour, non pas de l'argent, mais quelque chose de plus importants : des visiteurs. »

« Je me réjouis que le Point Au Roche State Park compte parmi les parcs où sera bâti un nouveau terrain de jeu. Ce parc magnifique est un superbe endroit où les familles peuvent profiter du lac Champlain et d'une journée de plein air. De nombreuses personnes se sont ralliées il y a quelques années pour que le parc reste ouvert, et le nouveau terrain de jeu, accessible aux personnes souffrant d'incapacités, s'ajoutera aux nombreux atouts déjà offerts au Point Au Roche », a déclaré la membre de l'Assemblée Janet Duprey.

« Ces projets se présentent au bon moment, alors que familles du nord de New York prennent leurs vacances à la maison tout en encourageant le tourisme local. Ces investissements feront en sorte que nos enfants aient un accès sécuritaire à nos parcs d'État », a déclaré le membre de l'Assemblée Ken Blankenbush.

La construction de ces terrains de jeux devrait avoir lieu hors-saison afin que ces derniers puissent être utilisés au printemps prochain.

Les Parcs d'État prévoient réparer, moderniser ou créer plus de 50 terrains de jeu, particulièrement dans les parcs visités par beaucoup de familles. L'initiative Travaux de New York permet la création ou l'amélioration de 20 nouveaux terrains de jeu en vue de favoriser la fréquentation des parcs par les familles l'an prochain.

Le Bureau des parcs, des loisirs et de la préservation historique de l'État de New York supervise plus de 178 parcs d'État et 35 sites historiques. Pour plus de renseignements sur n'importe laquelle de ces aires de loisir, veuillez appeler au 518-474-0456 ou visiter le www.nysparks.com.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418